



HANDLEIDING / CE

NL

MODE D'EMPLOI / CE

F

MANUEL / CE

E

BETRIEBSANLEITUNG / CE

D

HOISTMAXX RS S5

(versie 12/10)

Handleiding Hoistmaxx hijsstrop RS S5 NL

- 1) Bij de keuze van de strop dient men rekening te houden met de maximale toelaatbare werklust van de strop, uitgaande van de gebruikswijze en de te hijsen last.
- 2) De gekozen strop, moet voor de te hijsen last sterk en lang genoeg zijn. Het polyester waaruit de strop opgebouwd is mag door de omgeving of last niet aangetast worden
- 3) Indien men een strop gebruikt in combinatie met aansluitmiddelen en/ of hijsinrichtingen moet men er zeker van zijn dat deze op elkaar afgestemd zijn.
- 4) Men moet er rekening mee houden dat chemische stoffen vooral bij stijgende temperaturen een negatieve invloed kunnen hebben op de strop
- 5) Polyester is bestand tegen minerale zuren maar wordt aangetast door alkaliën
- 6) Oplossingen van zuren of alkaliën kunnen door verdamping zo geconcentreerd worden dat ze schade aan de strop veroorzaken. Neem de verontreinigde strop direct uit bedrijf dompel de strop in koud water en laat deze dan op natuurlijke wijze drogen.
- 7) De polyester stropen zijn uitsluitend te gebruiken tussen -20 en + 50 graden Celsius. Deze temperatuurwaarden kunnen kan variëren naar gelang het chemisch milieu waarin de stropen worden gebruikt
- 8) Pas er voor op, dat wanneer er hijsinrichtingen gebruikt worden deze de strop kunnen beschadigen.
- 9) Stropen en alle aansluitmiddelen moeten regelmatig geïnspecteerd worden. Bij enige twijfel dient de strop uit gebruik genomen te worden. Inspecties tijdens normaal gebruik is nodig .
- 10) Gebruik alleen stropen die voorzien zijn van een leesbare label.
- 11) De stropen mogen niet overbelast worden en men dient de stropen uitsluitend te gebruiken zoals in tabel 1) aangegeven is. De maximaal toelaatbare werklust bij verschillende aanslagmethodes vindt men ook op het label dat aan de strop bevestigd is.
- 12) Stropen mogen nooit geknoopt of gedraaid worden.
- 13) Als men gestropt gaat hijsen voorkom dan dat de label beschadigd wordt door bijv. de haak, de last of d.m.v. omsnoering.

- 14) Bescherm de strop tegen insnijden en wrijving door een extra bescherming aan te brengen.
- 15) De strop moet zo bevestigd worden dat tijdens het hijsen de last er niet uitvallen kan. Zorg ervoor dat het hijspunt zich boven het zwaartepunt van de last bevindt zodat de last in evenwicht is. De te hijsen last zou anders uit de strop kunnen glijden.
- 16) Als men in de broekvorm gaat hijsen moet men er voor zorgen dat de last goed gezekerd is en dit omdat er bij deze manier van hijsen de last niet geklemd wordt zoals bij gestropt hijsen. Wanneer men de stroppen per paar gaat gebruiken is het aan te bevelen om met een hijsjuk te werken. Als men met een of meerdere stroppen gaat hijsen moet men zich houden aan de in fig.1 aangegeven tophoeken. Deze waarden zijn gebaseerd op ervaringen uit de praktijk en berekeningen van krachten die bij asymmetrisch hijsen optreden.
- 17) Wanneer men meerdere stroppen gebruikt dienen deze zo ingezet te worden dat geen van de lengen overbelast wordt en dat de last stabiel en in evenwicht is.
- 18) Vermijd schok of stoot belastingen.
- 19) Schuif de te hijsen last nooit in de strop, en vermijdt dat de strop over de grond of over ruwe oppervlakten gesleept wordt.
- 20) Laat de last nooit op de strop rusten als hierdoor schade aan de strop kan ontstaan.
- 21) Zorg ervoor dat de strop niet beklemd raakt, en probeer nooit met geweld een strop onder de last vandaan te trekken
- 22) Wanneer men de strop niet gebruikt, dient men deze op te bergen in een droge goed geventileerde ruimte op kamertemperatuur, buiten bereik van warmte bronnen, chemicaliën, gecorrodeerde oppervlakten, zonlicht en andere ultraviolette bronnen.
- 23) Leg een strop nooit te drogen bij een warmtebron
- 24) Vermijdt dat de strop in contact komt met hete oppervlakten en gassen zoals bijv. lampen en lasvlammen.
- 25) Een strop waarbij de mantel dusdanig beschadigd is dat er inkepingen of schuurplekken zichtbaar zijn, moeten buiten bedrijf gesteld worden. Een deskundige moet dan beoordelen of de betreffende strop na reparatie, zonder gevaar, weer ingezet kan worden.
- 26) De stroppen moeten over de gehele lengte op beschadigingen van het strop stiksels, en of aansluitmiddelen geïnspecteerd worden. Neem een beschadigde strop uit bedrijf en laat deze door een deskundige beoordelen of de strop weer

gebruikt mag worden.

- 27) Chemische aantasting veroorzaakt een lokale verzwakking en maakt het materiaal week. Dit probleem wordt onder andere aangegeven door het afschilferen van oppervlaktevezels, welke men er kan aftrekken of afwrijven (poeder in extreme situaties). Neem deze stropen onmiddellijk uit gebruik.
- 28) Wanneer de strop glanzende plekken vertoont of het garen van de strop met elkaar versmolten is betekend dit dat de strop aan extreme hitte of wrijving bloot gestaan heeft. Dit kan op verzwakking van de strop duiden.
- 29) Wanneer de aansluitmiddelen beschadigingen vertonen zoals scheurtjes, inkepingen en/ of vervormingen moet deze complete strop uit de roulatie genomen worden.
- 30) Reparaties aan een strop mogen alleen door de producent of door een door de producent aangewezen instantie of persoon uitgevoerd worden. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden aan stropen die aan de hand van het aan de strop bevestigde label nog te identificeren zijn.
- 31) Wanneer een strop met zuren en/ of alkaliën in contact gekomen is moet deze met water of een andere daarvoor bestemd middel gereinigd worden. Zo'n middel kan bijv. trichloorethyleen of tetrachloorethyleen zijn. Bij het reinigen van de strop met deze middelen moet men wel de daarvoor benodigde veiligheidsmaatregelen nemen.
- 32) Het kan in bepaalde gevallen nodig zijn om bij de producent te informeren hoe de strop te reinigen.
- 33) Stropen die door gebruik of door reiniging nat geworden zijn mogen alleen op natuurlijke wijze gedroogd worden en niet in de nabijheid van een warmte bron of op een andere geforceerde manier.
- 34) Wanneer men met de strop gestropt gaat hijsen mag de hoek (1) zie fig. 4 niet groter zijn dan 120 graden. Probeer nooit het punt waar de strop gestropt is met geweld aan te trekken. De juiste manier om een strop dubbel gestropt te hijsen is in fig. 4 aangegeven.
- 35) Zodra de strop een levensduur van max 10 jaar bereikt heeft, dient deze uit gebruik genomen te worden.
- 36) Gebruik steeds de goede code voor gebruik: bereid het aanslaan, hijsen en dalen zorgvuldig voor alvorens een beweging uit te voeren.
- 37) Lengen van meer dan 18 kg. , welke regelmatig dienen vervoerd te worden, dienen gehanteerd te worden met een behandelingstoestel of door meer dan een persoon.

- 38) Onderzoek de stropen alvorens deze te gebruiken en verzeker u ervan dat hun identificatie en hun specificatie correct zijn.
- 39) Alvorens de strop op te bergen moet men ze controleren, teneinde eventuele beschadigingen vast te stellen, welke ontstaan kunnen zijn gedurende het gebruik. Berg nooit beschadigde stropen op
- 40) Wanneer men met de strop gaat hijsen moet men er opletten dat de belasting gelijkmatig over de volle breedte van de strop verdeeld is.
- 41) Gebruik de strop enkel voor het hijsen
- 42) Begeef u nooit onder de last.

- 1) Lors du choix de l'élingue il est impératif de tenir compte de la capacité et de la façon de prise de la charge.
- 2) L'élingue choisie doit être assez longue et de capacité suffisante. Le matériel (polyester) dont est composée l'élingue ne peut être affecté par la charge ni l'environnement.
- 3) Si l'élingue est utilisée en combinaison avec des accessoires, on doit être certain et on doit contrôler que les composants sont compatibles.
- 4) Il faut tenir compte qu'un environnement chimique, spécialement lors de températures montantes, peut avoir une influence négative et diminuer la capacité.
- 5) Le polyester est résistant aux acides minéraux mais est endommagé par les produits alcalins.
- 6) Les solutions alcalines peuvent devenir si concentrées par évaporation que l'élingue soit endommagée d'une façon irréparable. Eventuelle, lors d'un contact avec des produits de cette nature, nettoyez l'élingue avec de l'eau froide et laissez sécher d'une manière naturelle.
- 7) La température d'utilisation est de -20° à $+50^{\circ}$ C. Ceci en fonction de l'environnement chimique; qui influencera cette plage de façon négative.
- 8) Veillez, lors de la manipulation d'une charge, que l'élingue ne soit pas abimée.
- 9) Une inspection périodique est impérative. Lors du moindre doute, l'élingue ne peut plus être utilisée. Une inspection avant chaque utilisation est nécessaire par une personne compétente.
- 10) Seules les élingues pourvues d'un label lisible peuvent être utilisées.
- 11) La surcharge des élingues est interdite. L'utilisation comme indiqué (voir tableau 1) est impérative et exclusive. Les façons d'utilisation avec la capacité correspondante sont indiquées sur le label attaché à l'élingue.
- 12) Les élingues ne peuvent être pas nouées ou tordues.
- 13) Lors d'une utilisation en estrope, veillez à ce que le label soit protégé.

- 14) Protégez l'élingue contre les coupures et abrasion extrêmes en utilisant des accessoires de protection.
- 15) Lors de l'utilisation de l'élingue, veillez à ce que la charge soit équilibrée, ne puisse glisser ou tomber.
- 16) Lors d'une prise en double brin, sécurisez la charge de sorte qu'elle ne glisse pas. L'utilisation d'un palonnier ou spreader est recommandée. Lors du levage avec plusieurs élingues, respectez l'angle d'attaque, comme indiqué (figure 1). Valeurs qui sont basées sur calculs et expériences lors de levages de charges asymétriques.
- 17) Lors du levage à plusieurs élingues, veillez à ce que les élingues respectives ne soient pas soumises à une surcharge.
- 18) Evitez les chocs ou collisions.
- 19) Ne glissez jamais la charge dans les élingues.
Ne frottez jamais les élingues contre ou sur une surface abrasive ou accidentée.
- 20) Ne laissez jamais la charge reposer sur l'élingue au risque de l'endommager.
- 21) Veillez à ce que l'élingue ne soit jamais coincée et ne la dégagiez pas en tirant car cela pourrait l'endommager.
- 22) Si l'élingue n'est pas utilisée, mettez-la dans un endroit propre, bien aéré, hors de portée de produits chimiques et de la chaleur, loin de surfaces corrodées, le soleil et autres sources de rayons ultraviolet.
- 23) Ne séchez jamais une élingue à proximité d'une source de chaleur.
- 24) Evitez tout contact avec des surfaces chaudes et des gazes (lampes / flammes)
- 25) Une élingue abîmée d'une façon visible doit être mise hors service. Une personne compétente devra juger si elle peut être remise en service sans danger.
- 26) L'inspection d'une élingue doit se faire d'une manière complète et minutieuse à tous les niveaux par une personne compétente.
- 27) Un endommagement chimique fragilise localement l'élingue. Ceci se manifeste par un effilochement ou désintégration des fibres. Mettez ces élingues hors service immédiatement.
- 28) Si l'élingue montre des surfaces lisses et brillantes, ceci peut être dû à une friction ou chaleur extrême. L'élingue est affaiblie.

- 29) Si les points d'attache présentent des fissures ou défauts, le matériel doit être mis hors service.
- 30) Seul le fabricant est autorisé à faire des réparations aux élingues identifiables par le label.
- 31) Si l'élingue venait en contact avec des acides ou alcalins, elle doit être nettoyée avec de l'eau ou autre produits qualifiés. (p.e trichloéthylène ou tetrachloéthylène). Respectez les consignes de sécurité lors de cette opération.
- 32) En certain cas il est nécessaire de vous informer auprès du fabricant de la façon de procéder.
- 33) Les élingues qui sont mouillées par utilisation ou nettoyage doivent être séchées de manière naturelle et non pas à proximité d'une source de chaleur ou autre façon.
- 34) En cas d'estrope l'angle (1) (fig 4), ne peut dépasser les 120 degrés. Ne forcez jamais le point destrope avec violence ou force. La manière correcte est montrée en fig 4.
- 35) La durée de vie d'une élingue est de 10 ans. Après 10 ans elle doit être mise hors service.
- 36) Inspectez régulièrement les élingues avant l'opération et vérifiez l'identification ainsi que le label.
- 37) les élingues dont le poids est > 18 kg doivent être transportées ou manipulées par plusieurs personnes si utilisations fréquentes.
- 38) Ne jamais se trouver sous la charge.
- 39) Avant rangement (après utilisation) contrôlez les élingues. Ne rangez jamais des élingues endommagées.
- 40) Vérifiez lors du levage d'une charge que celle ci soit bien répartie sur toute la largeur de l'élingue.
- 41) Utilisez l'élingue seulement pour de opérations de levage.
- 42) Respectez les codes convenus pour le levage et préparez bien l'opération d'arrimage et de manipulation de la charge avant l'exécution de l'opération.

D1. In the selection and determining of round slings the required carrying capacity as well as the type of application and the type of load to be lifted should be taken into account. The size, shape and weight of the load, together with the intended application, the work environment and the type of load, affect the selection to be made.

D2. The selected round sling should be both strong and long enough for the specific application. The material, from which the round sling is manufactured, should not be detrimentally affected by the environment or the load.

D3. In the event that additional braces and lifting devices are used for the lifting, care should be taken that they are suited to the round sling(s).

D4. The materials from which round slings are manufactured all have a different resistance to chemicals. Seek the advice of the manufacturer or supplier of the round slings if there is any probability that they will be exposed to chemicals. It should also be noted that the effects of chemicals increase with rising temperatures. The resistance of synthetic fibers to chemical reactions is summarized below: Polyamides are generally resistant to alkalis but they are affected by mineral acids. Polyesters is resistant to mineral acids but is destroyed by alkalis. Polypropylene is affected less by acids and alkalis and is suitable for applications in which high resistance to chemicals is required, with the exception of solvents. Acid solutions or harmless alkalis can become so concentrated through evaporation that they cause damage. Contaminated webbing slings should immediately be taken out of use rinsed in cold water and dried in the open air.

D5. Round slings in accordance with the above European standards are suitable for the following temperature ranges: Polyester and polyamide: -40°C to 100°C. Polypropylene -40°C to 80°C. These temperature ranges may alter in a chemical environment. Seek the advice of the manufacturer or supplier for each specific application.

D6. Ensure that the round sling does not become damaged by the lifting device with which it is being used.

D7. Round slings and all end fittings or fasteners should be regularly inspected in addition to the initial in-depth examination carried out by an expert: in the event of doubt, take them out of use. A regular visual inspection is required during normal use.

D8. Only uses round slings with a legible identification and which are provided with labels.

D9. Round slings should not be overloaded: use the correct mode factor (see WLL-Table). Carrying capacities for some types of slinging are given on the label.

D10. Always follows the correct slinging sequence: plan the slinging, lifting and setting down process before starting the lifting procedure.

D11. Round slings should not be knotted or twisted.

D12. Prevent damage to labels and keep these away from the load, the hook and the lashing.

D13. Protect the round slings from friction and abrasion as well as from loads with sharp edges, for example, by employing protective coatings and/or edge protectors.

D14. The load should be held by the round sling or round slings in such a way that it cannot tilt or slip out while being lifted. The round slings should be fastened on in such a way that the lifting point lies directly over the centre of gravity and the load is steady and balanced. The round sling can move over the lifting point if the centre of gravity of the load does not lie below the lifting point.

D15. Care should be taken that the load is securely fastened since, in this type of slinging, no gripping is possible as in the lashing operation and the round sling can slide through the lifting point. In the application of round slings in pairs, the use of a lifting/spreader beam is recommended. In the application of round slings in pairs, the use of a lifting/spreader beam is recommended. In the application of a round sling with several ropes, the lifting operation should be carried out in such a way that the load is steady. The angle between the rope of the round sling and the vertical should be within the limits and values referred to in the WLL-table. These limits are based on practical knowledge and calculations of the forces occurring in the event of an asymmetric load.

D16. If more than one round sling is used to lift the load, they should be selected so that none of the round slings which form a rope are overloaded and the load remains steady and in equilibrium.

D17. If a round sling is used 'directly' in the lashing operation or in slinging, fasten the webbing sling in such a way that it can take up the natural lashing

angle (120°C) and avoid the generation of heat through friction. Never force the webbing sling into position and never attempt to increase the tension of the lash. The correct procedure for the securing of a load in the double lashing operation is illustrated in the figure on the left.

Double lashing

D18. does not exceed Angle B for round slings with multiple ropes.

D19. Avoid forceful pulling or reverse loading.

D20. Never drag the load into round sling and never drag the round sling across the floor or rough surfaces.

D21. Never leave the load in the round sling if this could lead to damage.

D22. does not squeeze the round sling when the load is being lowered. Do not attempt to pull the round sling from under the load.

D23. when they are not being used, webbing slings should be stored on a rustproof shelf in a clean, dry and well-ventilated area. They should be stored away from sources of heat, contact with chemicals, flue gases, corrosive surfaces, direct sunlight or other sources of ultraviolet radiation.

D24. Never dry or store slings near sources of heat.

D25. Avoid contact with hot surfaces and hot gases such as blow lamps or welding flames.

D26. A round sling with sleeving which is so damaged that the core is open, should be put out of operation for inspection by a competent person and only used if the competent person confirms that, following the repair, the damage will not interfere with its safe use.

D27. Obvious damage of the sleeving indicates possible damage of the load-bearing core, which means that the round sling should not be used.

D28. Round slings should be inspected over the whole length for abrasion on the surface, for cross-sectional or longitudinal cuts or other damage to the seams fasteners or end fittings. Cuts in the sleeving should give rise to serious doubts about the soundness of the core. Take a round sling, which is damaged in such a way, out of use and have it inspected by an expert.

D29. The influence of chemicals causes a local weakening and softening of the sleeving material. This is shown by the flaking-off of surface fibers, which can be pulled out or rubbed off (in extreme cases as powder). Damage to the core should be assumed in such cases. Take the round sling out of use immediately.

D30. the fusion of fibers or shininess on the surface of the protective tube indicate that the round sling has been exposed to greater heat due to friction, e.g. in the lashing procedure, and may also signify a weakening of the core.

D31. all damage of the fasteners and/or end fittings such as torsion, tears or indentations make it necessary to remove the affected round slings.

D32. Repairs to round slings should only be carried out by the manufacturer or by parties designated by the manufacturer. The round slings to be repaired should be identifiable from details on the label.

D33. if round slings have come into contact with acid and/or alkaline solutions, neutralization with water or some other suitable agent is recommended before storing. One such agent is trichloroethylene or tetrachlorethylene for polyamide or polyester round slings. In such cases, the relevant safety provisions should be observed.

D34. it may be necessary to obtain additional advice from the supplier, with regard to the cleaning procedures after the round slings have been used in the presence of chemicals.

D35. Round slings, which have become wet while being used or while being cleaned, should be hung out and left to dry in the open air. Under no circumstances should webbing slings be heated or forcibly dried by other means.

BETRIEBSANLEITUNG HOISTMAX RS S5 D

D1. Bei der Auswahl und Festlegung von Rundschnngen sollte erforderliche Tragfähigkeit sowie die Verwendungsart und die Art der zu hebenden Last berücksichtigt werden. Die Größe, Form und Gewicht der Last, aber auch die beabsichtigte Verwendungsart, Arbeitsumgebung und Art der Ladung bestimmen die richtige Auswahl.

D2. Die ausgewählte Rundschnng sollte für den Verwendungszweck sowohl stark als auch lang genug sein. Der Werkstoff, aus dem die Rundschnng hergestellt ist, sollte von der Umgebung oder der Last nicht nachteilig beeinflusst werden.

D3. Bei der Verwendung von zusätzlichen Beschlagteilen und Hebevorrichtungen beim sollte darauf geachtet werden, daß diese zu der (den) Rundschnng(n) passen.

D4. Die Werkstoffe, aus denen Rundschnngen hergestellt sind, verfügen über eine unterschiedliche Widerstandsfähigkeit gegen chemische Einwirkungen. Suchen Sie den Rat des Herstellers oder Lieferanten, wenn die Rundschnngen wahrscheinlich Chemikalien aufgesetzt werden. Dabei sollte berücksichtigt werden, daß sich die Auswirkungen chemischen Einflusses bei steigenden Temperaturen erhöhen. Die Widerstandsfähigkeit von Chemiefasern gegen chemische Einwirkungen ist unten zusammengefasst: Polyamide sind widerstandsfähig gegenüber Alkalen, sie werden aber von mineralischen Säuren angegriffen. Polyester ist gegenüber mineralischen Säuren resistent, wird von Laugen zerstört. Polypropylen wird wenig von Säuren und Laugen angegriffen und eignet sich für Anwendungen, bei denen höchste Widerstandsfähigkeit gegenüber Chemikalien, mit der Ausnahme von Lösungsmitteln, verlangt wird. Harmlose Säure- oder Laugen-Lösungen können durch Verdunstung so konzentrier werden, daß sie Schäden hervorrufen. Nehmen Sie verunreinigte Rundschnngen sofort außer Betrieb, spülen Sie in kaltem Wasser und trocknen Sie an der Luft.

D5. Rundschnngen in Übereinstimmung mit dieser Europäischen Norm für die Polypropylen -40°C bis 80°C. Polyester und Polyamid -40°C bis 80°C. Diese Temperaturbereiche können sich je nach chemischer Umgebung ändern, in welchen Fällen die Hinweise des Herstellers oder Lieferanten zu beachten sind.

D6. Achten Sie darauf, daß die Rundschnng durch die Hebevorrichtung, mit der sie verwendet wird, nicht beschädigt wird.

D7. Rundschlingen und alle Beschlag-oder Verbindungsteile sollten, zusätzlich zu der eingehenden Anfangsprüfung durch einen Sachkundigen, regelmäßig untersucht werden: Nehmen Sie in Zweifelsfällen außer Betrieb. Eine regelmäßige Sichtprüfung während der normalen Benutzung ist notwendig.

D8. Verwenden Sie nur lesbar gekennzeichnete und mit Etiketten versehene Rundschlingen.

D9. Rundschlingen sollten nicht überlastet werden: Verwenden Sie den richtigen Anschlagfaktor Tragfähigkeiten für einige Auschlagenden können auf dem Etikett angegeben werden.

D10. Gehen Sie beim Anschlagen immer richtig vor: planen Sie den Anschlag sowie das Heben und Senken vor dem Anheben.

D11. Geknotete Rundschlingen dürfen nicht verwendet werden.

D12. Verhindern Sie Schäden an Etiketten und halten Sie diese von Last, Haken und Schürung fern.

D13. Schützen Sie die Rundschlingen vor Reibung und Abreib sowie vor Lasten mit scharfen Kanten beispielsweise durch Schützüberzüge und/oder Kantenschoner.

D14. Die Last sollte von der (den) Rundschlinge(n) so gehalten werden, daß sie während des Hebens nicht kippen oder herausfallen kann. Die Rundschlinge(n) sollte(n) so angebracht sein, daß der Zugpunkt direkt über dem Schwerpunkt liegt und die Last stabil und im Gleichgewicht ist. Ein Rutschen der Rundschlinge über den Zugpunkt ist möglich, wenn der Schwerpunkt der Last nicht darunterliegt.

D15. Beim Hängengang sollte sorgfältig darauf geachtet werden, daß die Last sicher befestigt ist, da in dieser Anschlagart kein Einklemmen wie beim Schnürgang möglich ist und die Rundschlinge durch den Zugpunkt rutschen kann. Bei paarweise verwendeten Rundschlingen wird die Benutzung einer Traverse empfohlen. Bei der durchgeführt werden, daß die stabil ist. Der Winkel zwischen dem Strang der Rundschlinge und der Senkrechten sollte mit den in die Tabelle auf Seite 5 genannten Erfahrung und Berechnungen der bei asymmetrischer Last auftretenden Kräfte.

D16. Wenn mehr als eine Rundschlinge zum Heben der Last verwendet wird, sollten diese so ausgewählt werden, daß keine der Rundschlingen, die einen Strang bildet, überlastet wird und die Last stabil und im Gleichgewicht bleibt.

D17. Wenn Lasten in der Anschlagart ‚geschnürt‘ oder ‚direkt‘ gehoben werden, sollte die Rundschnur so angebracht sein, daß sie den natürlichen Schnürwinkel (120°) bilden kann und Hitzeentwicklung durch Reibung vermieden wird. Versuchen Sie nie, den Schnürpunkt mit Gewalt anzuziehen. Das korrekte Verfahren zur Sicherung einer Last in der Anschlagart doppelt geschnürt ist in nebenstehendes Bild dargestellt.

Doppelter Schnurgang

D18. Überschreiten Sie nicht die in die Tabelle dargestellten Winkel B für mehrsträngige Rundschnuren.

D19. Vermeiden Sie Reißen oder Ruckbelastung.

D20. Schleiten Sie nie die Last in der Rundschnur oder ziehen Sie nie die Rundschnur über den Boden oder raue Oberflächen.

D21. Lassen Sie die Last nie auf der Rundschnur ruhen, wenn sich daraus Schäden ergeben könnten.

D22. Klemmen Sie die Rundschnuren nicht ein, wenn die Last herabgelassen wird. Versuchen Sie die Rundschnur nicht gewaltsam unter der Last wegzuziehen, wenn diese noch auf ihr liegt.

D23. Wenn Rundschnuren nicht verwendet werden, sollten sie in sauberer, trockener und gut belüfteter Umgebung bei Raumtemperatur und auf einem nichtrostenden Regal aufbewahrt werden dabei sollten sie fern von Wärmequellen sein und keinen Kontakt mit Chemikalien, Rauchgasen, korrosierbaren Oberflächen, direktem Sonnenlicht und anderen Quellen ultravioletter Strahlung haben.

D24. Trocken oder lagern Sie Schnuren nie in der Nähe von Wärmequellen.

D25. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und heißen Gasen wie Lötlampen oder Schweißflammen.

D26. Eine Rundschnur mit einer Umhüllung, die so beschädigt ist, daß der Kern offen liegt, sollte zur Untersuchung durch einen Sachverständigen außer Betrieb genommen und nur dann verwendet werden, wenn der Sachverständige bestätigt, daß nach der Reparatur kein Schaden ihre sichere Verwendung beeinträchtigt.

D27. Eine augenscheinliche Beschädigung der Umhüllung weist auf einen möglichen Schaden am lasttragenden Kern hin und darauf, daß die Rundschnge nicht verwendet werden sollte.

D28. Rundschnngen sollten in ihrer gesamten Länge auf Abrieb an der Oberfläche, auf Quer- oder Längsschnnnte oder sonstige Beschädigungen an den Nähten, Verbindungs- oder Beschlagteilen untersucht werden. Schnnnte in der Umhüllung sollten ernsthafte Zweifel an der Unversehrtheit des Kernes aufkommen lassen. Nehmsen Sie eine so beschädigte Rundschnnge zur Untersuchung durch einen Sachkundigen außer Betrieb.

D29. Chemischer Einfluss zieht eine örtliche Schwächung und Aufwiegung des Werkstoffes der Umhüllung nach sich. Dies zeigt sich durch Abplatzen von Oberflächenfasern, die herausgezogen oder abegerieben werden können (in Extremfällen als Pulver). Schäden am Kern sollten in diesen Fällen angenommen werden: Nehmen Sie die Rundschnnge sofort außer Betrieb.

D30. Verschmelzen oder Glänzen der Fasem des Schutzschlauches zeigt, daß die Rundschnnge großer Wärme durch Reibung, z.B. im Schnügang, ausgesetzt wurde und kann ebenfalls eine Schächung des Kernes bedeuten.

D31. Jede Beschädigung der Verbindungs- und/oder Beschlagteile wie Verdrehung, Risse oder Kerben machen das Ablegen der betreffenden Rundschnngen notwendig.

D32. Reparaturen an Rundschnngen sollten nur vom Hersteller oder von Personen durchgeführt werden die von diesem benannt wurden. Es sollten nur Rundschnngen repariert werden, die anhand der auf dem Etikett angegebenen Angaen identifiziert werden können.

D33. Wenn Schnngen mit Säuern und/oder Laugen in Kontakt gekommen sind, wird vor der Lagerung eine Neutralisation mit Wasser oder einem anderen geeigneten Mittel empfohlen. Zu diesen geeigneten Mitteln zählt Trichlorethylen oder Tetrachlorethylen für Polyamid- und Polyester-Schnngen; hierbei sollten die entsprechenden Arbeitssicherheitsvorschriften beachtet werden.

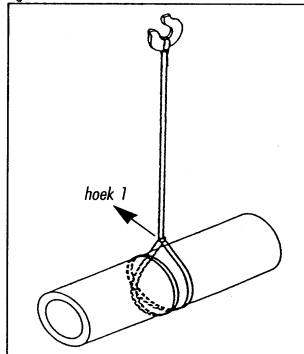
D34. Je nach Werkstoff der Rundschnnge und je nach Chemikalien, auf die in D4. Bezug genommen wurde, kann es in einigen Fällen notwendig sein, vom Lieferanten zusätzliche Empfehlungen zum anzuwendenden Reinigungsverfahren zu erfragen wenn die Rundschnnge in der Nähe von Chemikalien verwendet wurde.

D35. Rundschnngen, die während Ihrer Benutzung oder aufgrund ihrer Reinigung nass geworden sind, sollten aufgehängt werden und an der Luft trocknen können. Rundschnngen sollten unter keinnen Umständen erwärmt oder auf andere Weise mit Gewalt getrocknet werden.

fig. 1

max. toelaatbare werklust voor de basis configuratie	kleur v.d. strop	Maximaal toelaatbare werklust								
		enkele band	gestropt	niet doorgestoken band		twee sprong		drie en/of vier sprong		
				Parallel \approx	g-0-45°	g-46 to 60°	g-0-45°	g-46 to 60°	g-0-45°	g-46 to 60°
$m^* - 1$	$M^* - 0.8$	$M - 2$	$M - 1.4$	$M^* - 1$	$M^* - 1.4$	$M^* - 1$	$M^* - 2.1$	$M^* - 1.5$		
t		t	t	t	t	t	t	t	t	
1.0	violet groen geel grijs rood bruin blauw oranje	1.0	0.8	2.0	1.4	1.0	1.4	1.0	2.1	
2.0		2.0	1.6	4.0	2.8	2.0	2.8	2.0	4.2	
3.0		3.0	2.4	6.0	4.2	3.0	4.2	3.0	6.3	
4.0		4.0	3.2	8.0	5.6	4.0	5.6	4.0	8.4	
5.0		5.0	4.0	10.0	7.0	5.0	7.0	5.0	10.5	
6.0		6.0	4.8	12.0	8.4	6.0	8.4	6.0	12.6	
8.0		8.0	6.4	16.0	11.2	8.0	11.2	8.0	16.8	
10.0		10.0	8.0	20.0	14.0	10.0	14.0	10.0	21.0	
over 10.0										

fig. 3





HOISTMAXX®

**EG CONFORMITEITSVERKLARING
volgens EG machinerichtlijn (2006/42/EC)**

Hiermede verklaren wij dat het ontwerp, constructie en uitvoering van de hieronder vermelde machine voldoen aan de toepasselijke veiligheids- en gezondheidseisen van de EG machinerichtlijn.

De geldigheid van deze verklaring eindigt indien er een verandering of toevoeging heeft plaatsgevonden welke niet met ons is afgestemd. Verder eindigt de geldigheid van deze verklaring in geval van niet juist of incorrect gebruik van de machine en het niet uitvoeren van de vereiste controles.

**ATTESTATION DE CONFORMITE
selon la directive des machines (2006/42/EC)**

Nous déclarons que l'ébauche, la construction et l'exécution de la machine en dessous est conforme à la directive. L'appareil ou la machine doit être entretenue et utilisée en respectant les instructions joints et les règles stipulé dans le manuel.

En cas d'une modification non autorisé par le fabricant ou importateur, cette déclaration n'est plus valable.

**EC declaration of conformity
in compliance with the EC Machinery (2006/42/EC)**

We hereby confirm that due to its design and construction and in the type marketed by us the machine designated below conforms with the pertinent essential safety and health requirements of the relevant EC Directive.

In case of a modification of the machine which is not agreed with us, this declaration is no longer valid.

Herstellereklärung (2006/42/EC)

Hiermit wird erklärt dass untenstehende Artikel im Sinne der EG Maschinenrichtlinie 98/37/EG vorgesehen sind. Wir weisen darauf hin, dass laut europäischem Recht der Technik die fertiggestellten Lastaufnahmeeinrichtungen dieser Richtlinie entsprechen müssen und die Inbetriebnahme untenstehender Anschlagmittel bis dahin untersagt ist. Voraussetzung für die Inbetriebnahme ist, dass die Benutzerinformation gelesen und verstanden wurde.

Product	: Hoistmaxx® round sling
Type:	: RS S5
Capacity	: 1 T - 2 T - 3 T - 5 T - 8 T - 10 T
Serial number	:
EC Directives	: 2006/42/EC
Used harmonized standards, especially:	EN 1492-2

Bornem, 21/10/2014

JAN SILLIS / Bestuurder